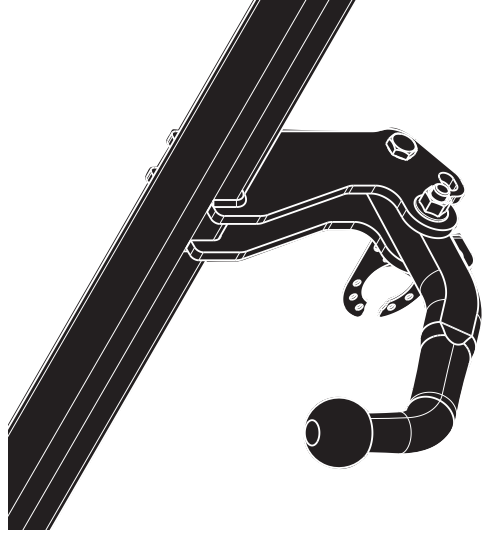


Fitting instructions

Make: Nissan

Pulsar; 2014 ->

Type: 5971



Couplingsclass: A50-X

**Approved**

**Approved**

**ECE R55**

**E11 55R 0110455**

Max. vertical load : 75 kg

**D-Value: 7,5 kN**

10.9

10

Okm

1000km

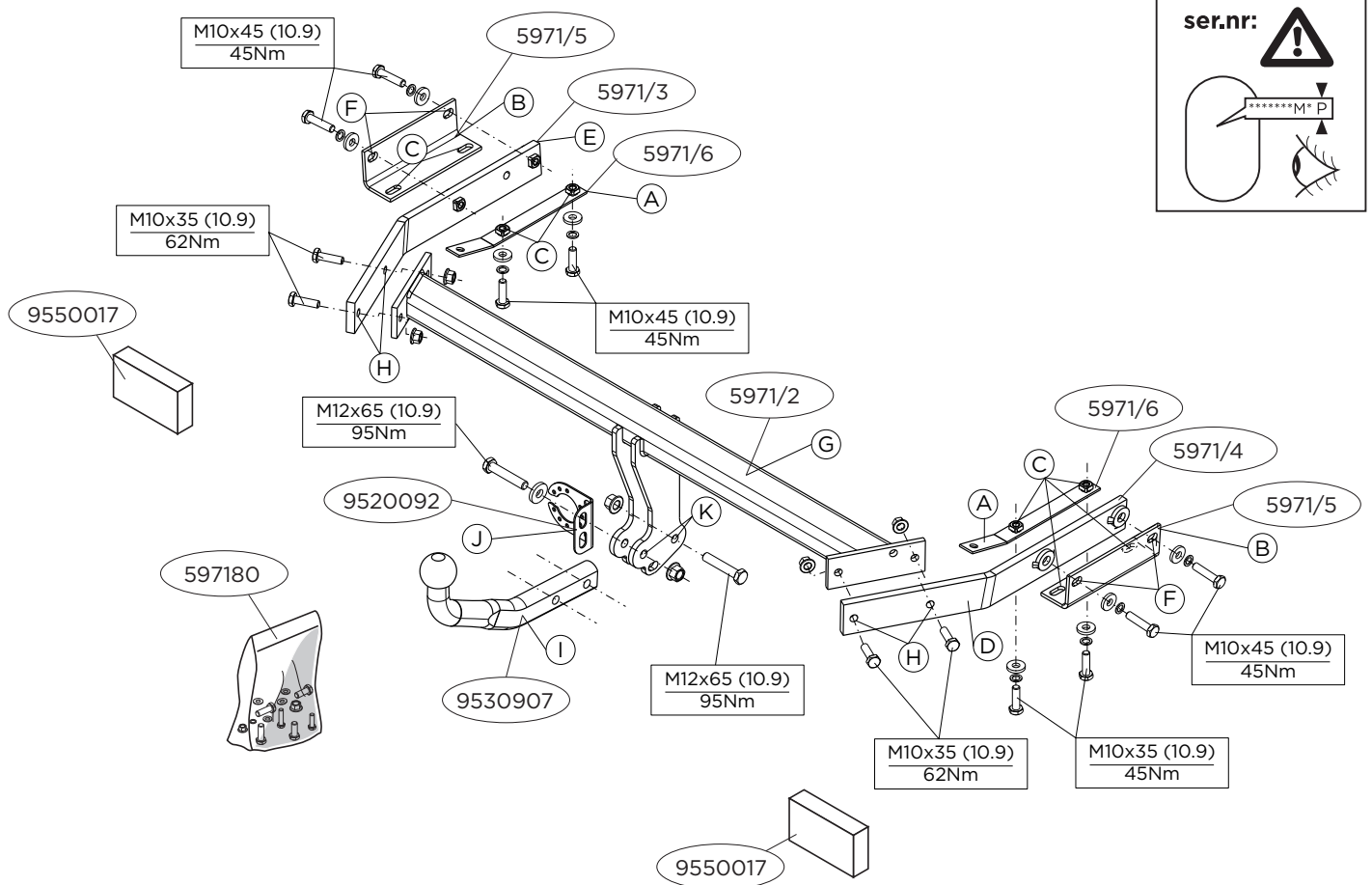
kg ?

Copy of manufacturersplate

1

2





© 597170/03-03-2015/3

- \* A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkénél.
- \* **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- \* Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a műanyag sapkát.
- \* A felszerelés után az útmutatót Cérizzuk a gépjármű papírjaival együtt.
- \* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

## RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

**Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.**

1. Снять оба блока задних фар. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. Поставить болты на место. См. рисунок 1.
2. Вставить упорные кронштейны А буксирного крюка в полости левой и правой балки шасси.
3. Поставить кронштейны В и прикрепить их в точках С, закрепив не до конца.
4. Поставить кронштейны D и E и прикрепить их в точках F, закрепив не до конца.
5. Установить поперечный брус G между опорами D и E в точках H, затянув крепежный материал не до конца.
6. Установить крюк с шаром I, вместе со штепсельной платой J в точках K.
7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
8. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в

- балки шасси.
- 9. Замените элемент, снятый на шаге 1, кроме стального бампера.

**Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.**

### ВНИМАНИЕ:

- \* Если требуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- \* Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозащитной материал, его следует удалить.
- \* Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- \* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- \* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- \* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- \* Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 597170/03-03-2015/12

## H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

### Mielőtt rögzítene az eszközöt, ellenőrizze a típusablát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó világitótesteket. Távolítsa el a járműről az ütőkötést és az acél ütőkötőrudat. Az ütőkötőrudra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1.
2. Helyezze fel a vontatórud A alátétüket a jobb és bal oldali alváz eleméhez.
3. Helyezze el a B támasztékokat és illessze a C pontokhoz, majd szerezze fel az egész tárgyat lázán felcsavarva.
4. Helyezze el a D és E támasztékokat és illessze a F pontokhoz, majd szerezze fel az egész tárgyat lázán felcsavarva.
5. Illessze az G keresszartartót az D és E tartók közé az H pontokban, majd húzza meg újjal a rögzítésséket.
6. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt I, az illesztőelemekkel J együtt az K pontokban.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavar a rájon feltüntetett csavaranyomatókig.
8. Helyezze el a két PE habtömböt távoliságtartóként az alváz elemeiben.
9. Az acél lökhárító kivételével cserélje ki az 1. lépésben eltávolított elemeket.

### A jármű alkatrészeinek szétcserelési és összeszerelési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben. Az összeszerelési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rájon.

## FONTOS

- \* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkkel.
- \* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenel, vagy zafcsökkenet anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

© 597170/03-03-2015/11

2. Umístěte operně destičky A tažně tyče na levý a pravý nosník podvozku.

3. Umístěte vzpěry B a přípevněte je v bodech C, pak přípevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli!

4. Umístěte vzpěry D a E a přípevněte je v bodech F, pak přípevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.

5. Umístěte příčný nosník G mezi podpěry D a E k bodům H a utáhněte ručně tento celek.

6. Přípevněte kuřovnu tažnou hlavici I včetně destičky se zásuvkou J k bodům K.

7. Utáhněte všechny matice a šrouby kroužkovou silou uvedenou v nákreсу.

8. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.

9. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

10. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

11. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

12. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

13. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

14. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

15. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

16. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

17. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

18. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

19. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

20. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

21. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

22. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

23. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

24. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

25. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

26. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

27. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

28. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

29. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

30. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

31. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

32. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

33. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

34. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

35. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

36. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

37. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

38. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

39. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

40. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

41. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

42. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

43. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

44. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

45. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

46. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

47. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

48. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

49. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

50. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

51. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

52. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

53. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

54. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

55. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

56. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

57. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

58. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

59. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

60. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

61. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

62. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

63. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

64. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

65. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

66. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

67. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

68. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

69. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

70. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

71. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

72. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

73. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

74. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

75. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

76. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

77. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

78. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

79. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

80. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

81. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

82. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

83. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

84. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

85. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

86. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

87. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

88. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

89. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

90. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

91. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

92. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

93. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

94. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

95. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

96. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

97. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

98. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

99. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

100. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

101. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

102. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

103. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

104. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

105. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

106. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

107. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

108. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

109. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

110. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

111. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

112. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

113. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

114. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

115. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

116. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

117. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

118. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

119. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

120. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

121. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

122. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

123. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

124. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

125. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

126. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

127. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

128. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

129. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

130. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

131. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

132. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

133. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

134. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

135. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

136. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

137. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

138. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

139. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

140. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

141. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

142. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

143. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

144. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

145. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

146. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

147. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

148. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

149. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

150. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

151. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

152. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

153. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

154. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

155. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

156. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

157. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

158. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

159. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

160. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

161. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

162. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

163. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

164. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

165. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

166. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

167. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

168. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

169. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

170. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

171. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

172. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

173. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

174. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

175. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě ocelového nárazníku.

176. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1

**For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site hand-book.**

**For fitting instructions and attachment method, see drawing.**

**NOTE:**

\* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

\* **All measurements are in mm!**

\* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

\* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

\* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

\* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

\* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

\* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

\* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

**D**

**MONTAGEANLEITUNG:**

**Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typlakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.**

1. Die Rücklichter abmontieren. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Schrauben wieder

anbringen. Siehe Abbildung 1.

2. Die Gegenplatten A der Anhängervorrichtung in das linke und rechte Langträger einsetzen.
3. Die Halterungen B anlegen und bei den Punkten C befestigen. Alles halbfest montieren.
4. Die Halterungen D und E anlegen und bei den Punkten F befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Den Querträger G zwischen den Halterungen D und E bei den Punkten H halbfest anbringen.
6. Die Kugelstange I einschließlich Steckdosenplatte J bei den Punkten K montieren.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
8. Die zwei PE-Schaumböcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
9. Montieren Sie das Bauteil, das im ersten Schritt entfernt wurde, außer dem Stahlstoßfänger.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.**

**Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskitze zu Rate ziehen.**

**HINWEISE:**

\* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

\* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

\* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

\* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

\* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.

\* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte

© 597170/03-03-2015/5

**liczne lub przewody paliwowe.**

- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

\* Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

**SF**

**ASENNUSOHJEET:**

**Ennen asennusta selvitä tyypikkilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa**

1. Irrota takavaloyksiköt. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
2. Aseta vetokoukun taustalevyt A vasempaan ja oikeaan alustapalkkiin.
3. Aseta kannattimet B ja kiinnitä ne kohtiin C, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
4. Aseta kannattimet D ja E ja kiinnitä ne kohtiin F, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
5. Kiinnitä poikittaispalkki G tukien D ja E väliin kohtiin H, kiinnitä kaikki käsin.
6. Kiinnitä kuulavetolaite I (hitch) sekä pistorasialevyt J väliin kohtiin K.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

8. Aseta molemmat PE-vaahdotmuovikappaleet tiivisteeksi alustapalkkeihin.
9. Asenna vaiheessa 1 irrotettu osa teräspuskuria lukuun ottamatta.

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.**

**Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.**

**TÄRKEÄÄ:**

\* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/ sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

\* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinäestokerros, se on poistettava.

\* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.

\* **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainetohtojen kanssa.**

\* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

\* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

\* Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

**CZ**

**POKYNÝ K MONTÁŽI:**

**Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákras v pokynech pro instalaci máte použít.**

1. Odstraňte jednotky zadních světel. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby. Viz schéma 1.

© 597170/03-03-2015/10

## PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

**Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z ryśników znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.**

1. Zdemontować zespoły tylnych świateł. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową. Belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Ponownie przykręcić śruby. Patrz rysunek 1.
2. Umieścić przeciwnakrętki A haka holowniczego w lewej i prawej podporządkowanej ramy podwozia.
3. Umieścić wsporniki B i umocować je w punktach C, lekko przymocować całość.
4. Umieścić wsporniki D i E i umocować je w punktach F, lekko przymocować całość.
5. Zamontować poprzecznicę G między wspornikami D i E w punktach H, całość lekko przymocować.
6. Zamontować drąg kuli i wraz z płytą z gniazdem wtykowym J w punktach K.
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
8. Umieścić dwa kloki piankowe PE jako szczelną w poprzecznicach ramy podwozia.
9. Wymienić element usunięty w kroku 1, za wyjątkiem stalowego zderzaka.

**Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.**  
**Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.**

**Wskazówki:**  
- Po przejeździe 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane - Podczas ewentualnych odwrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przęsłowe instalacje elektryczne, przewody hydrauliczne.

© 597170/03-03-2015/9

© 597170/03-03-2015/6

**Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.**

**S**  
**MONTERINGSANVISNINGAR:**  
Dessa monteringsanvisningar gäller för alla modeller av denna motorcykel. Om du inte hittar alla delar i monteringsanvisningen, kontakta din återförsäljare. Om du har några frågor, kontakta vår kundtjänst. För mer information, se avsnittet "Kontakt" i bruksanvisningen. Om du har några frågor, kontakta vår kundtjänst. För mer information, se avsnittet "Kontakt" i bruksanvisningen. Om du har några frågor, kontakta vår kundtjänst. För mer information, se avsnittet "Kontakt" i bruksanvisningen.

**REMARKOR:**  
\* För alla modeller av denna motorcykel gäller följande: Om du har några frågor, kontakta vår kundtjänst. För mer information, se avsnittet "Kontakt" i bruksanvisningen. Om du har några frågor, kontakta vår kundtjänst. För mer information, se avsnittet "Kontakt" i bruksanvisningen. Om du har några frågor, kontakta vår kundtjänst. För mer information, se avsnittet "Kontakt" i bruksanvisningen.

**För montage och demontering av delar i motorcykeln, se avsnittet "Montage och demontering" i bruksanvisningen.**

1. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

6. Montare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

8. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

9. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

**Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.**

**Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio elettrico, i cavi del freno e i condotti del carburante.**

\* Rimuovere, se presenti, i coperschietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

\* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

\* Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni diretti o indiretti dovuti ad un errato montaggio.

\* Intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

**N.B.:**  
\* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.

\* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

\* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

\* **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**

\* Rimuovere, se presenti, i coperschietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

\* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

\* Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni diretti o indiretti dovuti ad un errato montaggio.

\* Intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

1. Demontare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

2. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

3. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

4. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

5. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

6. Montare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

8. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

9. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

10. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

11. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

12. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

13. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

14. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

15. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

16. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

17. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

18. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

19. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

20. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

21. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

22. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

23. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

24. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

25. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

26. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

27. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

28. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

29. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

30. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

31. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

32. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

33. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

34. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

35. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

36. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

37. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

38. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

39. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

40. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

41. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

42. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

43. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

44. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

45. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

46. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

47. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

48. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

49. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

50. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

51. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

52. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

53. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

54. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

55. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

56. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

57. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

58. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

59. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

60. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

61. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

62. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

63. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

64. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

65. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

66. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

67. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

68. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

69. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

70. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

71. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

72. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

73. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

74. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

75. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

76. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

77. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

78. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

79. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

80. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

81. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

82. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

83. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

84. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

85. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

86. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

87. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

88. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

89. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

90. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

91. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

92. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

93. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

94. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

95. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

96. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

97. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

98. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

99. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

100. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

101. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

102. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

103. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

104. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

105. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

106. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

107. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

108. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

109. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

110. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

111. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

112. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

113. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

114. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

115. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

116. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

117. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

118. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

119. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

120. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

121. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

122. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

123. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

124. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

125. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

126. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

127. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

128. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

129. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

130. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

131. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

132. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

133. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

134. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

135. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

136. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

137. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

138. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

139. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

140. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

141. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

142. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

143. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

144. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

145. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

146. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

147. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

148. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

149. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

150. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

151. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

152. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

153. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

154. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

155. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

156. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

157. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

158. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

159. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

160. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

161. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

162. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

163. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

164. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

165. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

166. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

167. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

168. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

169. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

170. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

171. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

172. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

173. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.

174. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione del paraurti in acciaio.

175. Montare la traversa G tra i sostegni D ed E e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti H.

176. Posizionare l'asta della sfera J, completa di piastra di contatto J in corrispondenza dei punti K.

- chassibalken.
- Placera stöden B och fäst dem vid punkterna C, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
  - Placera stöden D och E och fäst dem vid punkterna F, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
  - Fäst tvärbalk G mellan hållarna D och E vid punkterna H utan att dra åt helt.
  - Montera kulstången I inklusive kontaktplattan J vid punkterna K.
  - Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
  - Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna.
  - Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1 förutom stötfångaren i stål.

**Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.**

**Se figuren för montering och monteringsmaterial.**

**OBS:**

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- \* **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- \* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- \* Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

**DK**

**MONTAGEVEJLEDNING:**

**Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.**

1. Demonter baglysenhederne. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Denne bliver overflødig. Sæt boltene på plads igen. Se fig. 1.
2. Anbring spændpladerne A fra anhængertrækket i den venstre og højre chassissvange.
3. Anbring støtterne B og monter disse ved punkterne C; monter det hele manuelt.
4. Anbring støtterne D og E og monter disse ved punkterne F; monter det hele manuelt.
5. Monter tværvangen G mellem beslagene D og E på punkterne H, fastgør det hele med håndkraft.
6. Monter kuglestangen I, inklusive kontaktplade J på punkterne K.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
8. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassissvangerne.
9. Udskift elementet, der blev fjernet i trin 1, bortset fra stålkofangeren.

**Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet**

**Rådfør for montage og montagemidler skitsen.**

**BEMÆRK:**

- \* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- \* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- \* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- \* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslan-**

© 597170/03-03-2015/7

**ge**

- \* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- \* Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

\* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

**E**

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE:**

**Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.**

1. Desmontar las unidades de las luces traseras. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura 1.
2. Instalar las contratruercas A del gancho de remolque en el larguero de chasis izquierdo y derecho.
3. Colocar los soportes B y fijarlos a la altura de los puntos C, montar el conjunto sin apretar mucho.
4. Colocar los soportes D y E y fijarlos a la altura de los puntos F, montar el conjunto sin apretar mucho.
5. Coloque la viga transversal G entre los soportes D y E en los puntos H y colóquelo todo apretando a mano.
6. Montar la barra de la bola I inclusive placa enchufe J en los puntos K.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
8. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
9. Reemplace el elemento retirado en el paso 1 exceptuando el parachoques de acero.

**Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.**

**Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.**

**N.B.:**

- \* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- \* Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

**I**

**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:**

**Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.**

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Sostituire i bulloni. Vedi figura 1.
2. Inserire le contropiastre A del gancio traino nel montante sinistro e destro del telaio.
3. Posizionare i sostegni B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C.
4. Posizionare i sostegni D ed E e fissarli manualmente in corris-

© 597170/03-03-2015/8